

## 台福基督教会 - 主日聚会时间及地点

Evangelical Formosan Churches - Meeting Times and Locations

雪梨台福基督教会 Evangelical Formosan Church of Sydney	
华语崇拜 Mandarin Service	10:00am – 11:40am (祷告会 Prayer meeting from 9am)
英语崇拜 English Service	2:30pm – 4:00pm (祷告会 Prayer meeting from 2pm)
地址 Address 26 Horsley Ave, Willoughby	
牧师 Pastors 陈文礼 Wesley Chen (02) 9904-7968, 许国庆 Gary Hsu 0414-521-514	
执事会主席 Chairperson 伊丽玲 (02) 9411-8168	
网站 Website <a href="http://www.efcsydney.org">www.efcsydney.org</a>	

爱平台福基督教会 Evangelical Formosan Church of Epping	
主日崇拜 Sunday Service	10:00am – 11:40am
地址 Address 2 George Street, Epping	
牧师 Pastor 柯志鹏 Charles Koh (02) 9617-1077	
长执会主席 Chairperson 徐元璋 (02) 9877-0468	
网站 Website <a href="http://www.efcepping.org">www.efcepping.org</a>	

东雪梨台福基督教会 Evangelical Formosan Church of Maroubra	
周六崇拜 Saturday Service	2:00pm – 3:20pm
地址 Address 829 Anzac Parade, Maroubra	
神学生 Seminary Student 邵海东 Haei Dong Shaw	
执事会主席 Chairperson 黄后鹏 (02) 9345-0404	
网站 Website <a href="http://www.efcm.org.au">www.efcm.org.au</a>	

Burwood 台福福音中心 Evangelical Formosan Church of Burwood	
主日崇拜 Sunday Service	11:15am – 1:00pm
地址 Address 45 Belmore Street, Burwood	
牧师 Pastor 许国庆 Gary Hsu 0414-521-514, 陈文礼 Wesley Chen (02) 9904-7968,	
执事会主席 Chairperson 伊丽玲 (02) 9411-8168	
网站 Website <a href="http://www.efcburwood.org">www.efcburwood.org</a>	



雪梨台福基督教会  
爱平台福基督教会  
东雪梨台福基督教会  
Burwood 台福福音中心

## 联合聚会

主后 2011 年 4 月 23 日 星期日 1:00pm

## 主日崇拜程序 Order of Service

宣召 Proclamation	十字架入场 Entry of the cross	邵海东传道 Pastor Shaw
诗歌赞美 Songs	-----	会众 Congregation
祷告 Prayers	-----	邵海东传道 Pastor Shaw
主祷文 Lord's prayers	-----	会众 Congregation
孩童祝祷 Prayer for Children	-----	陈文礼牧师 Rev. Chen
献诗 Song Offering	感谢诗 A hymn of thanks	雪梨台福诗班 EFCOS Choir
读经 Bible Reading	约翰福音 John 20:19-23	会众 Congregation
证道 Sermon	愿你们平安 Peace be with you	许国庆牧师 Rev. Hsu
回应诗歌 Songs	耶稣给你平安 Jesus, peace giver	会众 Congregation
洗礼 Baptism	-----	柯志鹏牧师 Rev. Koh
献诗 Song Offering	古旧十架 Old rugged cross	爱平台福诗班 EFCOE Choir
圣餐 Communion	-----	陈文礼牧师 Rev. Chen
奉献 Offering	-----	会众 Congregation
区会介绍 Introduction	-----	柯志鹏牧师 Rev. Koh
欢迎新朋友 Welcome	-----	柯志鹏牧师 Rev. Koh
报告事项 Announcements	-----	邵海东传道 Pastor Shaw
颂荣 Doxology	赞美一神 Praise to God	会众 Congregation
祝祷 Benediction	-----	柯志鹏牧师 Rev. Koh
阿们颂 Amen song	默祷后散会 Silent Prayers	会众 Congregation

---

## 圣经章节 Bible verses

---

### 约翰福音 20:19-23

<sup>19</sup> 那日（就是七日的第一日）晚上，门徒所在的地方，因怕犹太人，门都关了。耶稣来，站在当中，对他们说：愿你们平安！

<sup>20</sup> 说了这话，就把手和肋旁指给他们看。门徒看见主，就喜乐了。

<sup>21</sup> 耶稣又对他们说：愿你们平安！父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。

<sup>22</sup> 说了这话，就向他们吹一口气，说：你们受圣灵！

<sup>23</sup> 你们赦免谁的罪，谁的罪就赦免了；你们留下谁的罪，谁的罪就留下了。

### John 20:19-23 (NIV)

<sup>19</sup> On the evening of that first day of the week, when the disciples were together, with the doors locked for fear of the Jewish leaders, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!" <sup>20</sup> After he said this, he showed them his hands and side. The disciples were overjoyed when they saw the Lord. <sup>21</sup> Again Jesus said, "Peace be with you! As the Father has sent me, I am sending you." <sup>22</sup> And with that he breathed on them and said, "Receive the Holy Spirit. <sup>23</sup> If you forgive anyone's sins, their sins are forgiven; if you do not forgive them, they are not forgiven."

---

## 证道大纲 Sermon outline

---

### “愿你们平安” Peace be with you

1. 复活带来平安 Resurrection brings peace
2. 饶恕带来平安 Forgiveness brings peace
3. 使命带来平安 Purpose brings peace

---

## 小组讨论题目 Group discussion questions

---

1. 你通常会因为什么人、事、物而感到不安？  
What usually cause you discomfort?
2. 耶稣的复活如何让初代信徒有平安？  
How does the resurrection of Jesus bring peace to the early believers?
3. 耶稣的复活如何使人在末世有平安？  
How does the resurrection of Jesus bring peace to people of the end ages?

---

## 雪梨台福报告事项 EFCOS announcements

---

1. 5月1日〔下主日〕华语堂举行诗歌见证会，高呈祥弟兄、庄瑞莺姊妹、苏雅纯己妹将在崇拜中见证主在他们身上的恩典，请兄姊在祷告中纪念。

1 May (next Sunday), the Mandarin service will be hosting a music testimony service, Dr Kao, Joy Hong and Ariel Su will be testifying. Please remember them in your prayers.

2. 5月1日〔下主日〕英文堂后举行小组长月会，请小组长参加。

1 May (next Sunday), the English leaders meeting will be after the English service.

3. 本会刘家硕 Michael 弟兄和饶安宜 Annie 姊妹将于5月7日〔周六〕10.30am 于 St Andrews Roseville Church (Corner of Bancroft and Hills St, Roseville) 举行婚礼，欢迎兄姊到场观礼。Michael Liu and Annie Jao's wedding ceremony will be on 7 May (Saturday) 10.30am at St Andrew's Roseville Church (Corner of Bancroft and Hills St, Roseville).

4. Surry Hills Urban Mission: 有兴趣参加 SHUM 的兄姊，下一场说明会于4月28日〔周四〕7pm 于 Belvoir St Baptist Church 举行。Those interested in attending SHUM, the next information night will be on 28 April (Thursday) 7pm at Belvoir St Baptist Church.

---

## 爱平台福报告事项 EFCOE announcements

---

1. 4月26日〔周二〕8pm 探访祷告会在柯牧师家举行。

The visit and prayer meeting will be held at Rev. Koh's place at 8pm on 26 April (Tuesday).

2. 5月8日将欢度母亲节，请多邀请慕道朋友参加，并将恭守圣餐，请预备心。

Mother's Day celebration on 8 May, please invite non-believers, we will also take part in the communion on that day.

---

## 东雪梨台福报告事项 EFCOS announcements

---

1. 4月30日〔下主日〕起慕道查经班开始全新的单元，请踊跃参加。

From 30 April (next Sunday) onwards, the introductory bible class will begin a new topic.

2. 五位肢体准备 HSC 考试：Allen, Kevin, Kuan, Maggie, Sabrina，请代祷。

Please pray for those preparing for the HSC: Allen, Kevin, Kuan, Maggie, Sabrina.

---

## Burwood 福音中心报告事项 EFCOB announcements

---

1. 5月1日〔下主日〕2pm 我们将与 Burwood 长老会联合派传单张，4月28日〔周四〕7.30pm 在福音中心有传福音训练，基要真理班暂停一次。

1 May (next Sunday) 2pm we will be distributing pamphlets with the Burwood Presbyterian Church. 28 April (Thursday) 7.30pm there will be gospel training.